

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Sesotho

Motsheanong 2021 Kgatiso 1

	<p>Thanking our nurses</p> <p>Page 4</p>	 <p>PROTECT SOUTH AFRICA</p> <p>TOGETHER WE CAN BEAT CORONAVIRUS</p>		<p>Encouraging ECD centres to grow</p> <p>Page 5</p>
---	---	--	---	---

Vaccine registration open to the public

Government has officially launched the Coronavirus (COVID-19) vaccine online registration for the public – as the Department of Health gears up for phase two of the country’s vaccine rollout.

Health Minister, Dr Zweli Mkhize, invited all citizens aged 60 years and above to register for vaccination on the Electronic Vaccination Data System (EVDS).

“This launch marks a significant milestone not only for our vaccination campaign but for South Africa’s advancement towards Universal Health Coverage,” said the Minister.

One digital system

He explained that this was the first time in democratic history that a major public health campaign will be supported by one digital system for all South Africans.

“The President, myself,



hundreds of thousands of healthcare workers and now you, the citizens of

South Africa, have or will access the vaccines through the same process, by using

this system.” He said there will be no distinction between pri-

vate and state healthcare users, except that private healthcare users will need to share their medical aid details.




“The quality of services will be the same for all of us and the system will assign a vaccination site closest to our homes or where we work and not based on whether a particular site is a public or private facility.”

Citizens must have their ID number, medical aid number, if they have one, and ensure they put in the correct cellphone number and residential address.

Registration on the EVDS does not guarantee that you will be vaccinated immediately.

“We will use the information you provide when you register to communicate with you about the vaccination programme when necessary,” explained the Minister.

Cont. page 2

	<p>To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="482 2600 700 2675">  </div> <div data-bbox="783 2600 990 2675">  </div> </div> <p>Search for SA Government on Google playstore or appstore</p>	<p>CONTACT US</p> <p>Website: www.gcis.gov.za Email: vukuzenzele@gcis.gov.za www.vukuzenzele.gov.za Tel: (+27) 12 473 0353</p> <p>Tshedimotsetso House: 1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083</p>
---	--	--



Boemakepe ba Durban bo thehela Aforika Borwa menyetla e thibang letsatsi

Haufinyane tjena, ke sa tswa etela Boemakepe ba Durban ho ilo bona mosebetsi o etswang bakeng sa ho ntlafatsa tshebetso ya bona le ho bo etsa hore bo be le tlhodisano.

Kamora ho buisana le balaodi ba phahameng ba Transnet, ke ile ka hahlaula boemakepe ka seketswana se tsamaisang bakganni ba dikepe, se atisang ho sebediswa ho tataisa dikepe tse kgolo ho kena moo di emang teng.

Ho bona mosebetsi wa boemakepe o le ka metsing, o hopola ka moo o leng moholo le ho rahana ka teng.

Ebang boemakepe bo sa sebe-tse ka nepo, moruo ohle o hula ka thata, ho tloha ho barekisi ba thepa e hlahang dinaheng tse ka ntle le ba rekisang thepa dinaheng tse ka ntle ho ya ho bareki.

Ka lehlakoreng le leng, ha eba boemakepe bo sebetse hantle bo ka hodisa moruo le ho etsa hore naha ya rona e be monyako wa lebatowa le kontinente ya rona.

Ha ke ne ke etetse Durban ka kgwedi ya Mphalane 2019, dikgwebo tse ngata tsa lehae le basebedisi ba boemakepe ba ile ba hlahisa dingongoreho tsa bona tse amanang le tshebetso ya boemakepe ba Durban ho nna.

Ka ho kgetheha, dikhamphani tse tsamaisang thepa di bontshitse ho tshwenyeha ka tshubuhlellano ya diteraka le nako eo di e emang, tiehiso ya ho emiswa le ho faswa ha dikepe, tlhokomelo e mpe ya disebediswa le tlhahiso e tlase ka kakaretso boemakepeng.

Ketelo ya ka e sa tswa feta boe-



makepeng e ne e le ho ilo lekola hore na boitlamo bo entsweng bakeng sa ho rarolla matshwenyeha ana bo phethahaditswe.

Ka nnete ho bile le kगतelo-pele e kgolo ya ho ntlafatsa tshebetso ya boemakepe selemong se fetileng, ho sa natse karolo e bapetsweng ke COVID-19.

Matsapa ana a se a ntse a bontsha sephetho sa tlhokomelo ya disebediswa, ho fokotseha ha tshubuhlellano, tshebetso e potlakileng le tshebediso e eketsehileng ya diterene ho fapana le dipalangwang tsa mmileng.

Le ha hona e le kगतelo-pele ya bohlokwa, ho sa na le mosebetsi o moholo o tlamehang ho etswa bakeng sa ho etsa hore Durban e be boemakepe ba maemo a hodimo lefatsheng le hore e be boemakepe ba mantlha ba Karolo e ka Borwa ya Lefatshe.

Dilemong tsa morao tjena, boemakepe bona bo theohile ho tloha maemong a bona a pele ho ya ho a boraro Aforika, bo ka morao ho Tangier ya Morocco le Port Said ya Egypt.

Nako eo diteraka di e emang pele di thuswa e ntlafetse ha-

holo. Ka mokgwa o tshwanang, tshepahalo ya disebediswa tsa ho tsamaisa thepa e ntlafetse ho fihla ho 80% mme e ya e lebile bonyane ho 95% hore e fihlele boemong ba matjhaba. Nako eo dikepe di e emang e fokotsehile ho fihlela maemong a kgahlang.

Dipalopalo tsena di ka nna tsa bonahala di le thata ebile di sa tsejwe, empa di na le tshusumetso e kgolo kgolong ya moruo wa rona le ho ditheko tseo re di lefang jwalo ka bareki.

Re behile ho ntlafatsa bohlahlwa ba ditsha tsa rona tsa boemakepe ka hodimo ho Letsholo la Vulindlela mme ra tsepamisa maikutlo kahong botjha ya Transnet, e leng enngwe ya dikgwebo tsa mmuso tse ananelwang haholo.

Botsamaisi bo botjha ba Transnet le dikarolo tsa yona tsa tshebetso di tsepamisitse maikutlo ho fetolweng ha tshebetso ya boemakepe.

Botsamaisi bo na le tjantjello le merero e kgahlisang ya ho eketsa dibaka tsohle tse hlano tsa boemakepe bona.

Morero ona o kenyeletsa ho

tebisa lekgalo la Maydon Wharf hore e tsebe ho amohela dikepe tse kgolo tsa sekwale-jwale ho kena boemakepe, ho tshela Sekgutlo sa pele le sa bobedi sa moo dikepe di emang le ho faswa teng bakeng sa ho eketsa sebaka se behang dikhontheina le ho sibolla sebaka se setjha se behang dikhontheina ho Point Precinct.

Ka kakaretso, katoloso ya moralo wa motheo ya boemakepe e hloka matsete a matjha a dibilyone tse 100 tsa diranta dilemong tse leshome le ho feta tse tlang.

Hona ho tla fetola boemakepe ka botlalo, ho tla hodisa sebaka sa polokelo ya dikhontheina ho tloha ho tse dimilijone tse 2.9 ho isa ho tse dimilijone tse 11.

Merero ena e tla hloka matsete le tshehetso e kgolo ya makala a poraefete. Transnet, ho kenyeletsa le boemakepe ba Durban, ke letlotlo la bohlokwa la naha la setjhaba sa Aforika Borwa.

Tshebetso mmoho le makala a poraefete e bohlokwa bakeng sa ho tlisa matsete a matjha, theknoloji le botsebi tshebetsoeng ya

boemakepe le ho ntjhafatsa disebediswa le meralo ya motheo.

Mohlala, Transnet e rera ho bapatsa leano la ho aha le ho sebedisa Kou e ntjha ha nako e nntse e tsamaya selemong sena.

Hona ho tla tlisa matsete ho tswa makaleng a poraefete le ho ntlafatsa tshebetso le polokelo ya dikhontheina.

Ka tshebetso ya rona ya ntjhafatso re ntse re ntlafatsa bohlahlwa ba ditsha tsa rona tsa boemakepe, diporo tsa diterene le ho bulela matsete a maholo a meralo ya motheo. Hona ho ke ke ha theola ditheko fela le ho ntlafatsa bokgoni ba tlhodisano ya diyantle tsa rona, empa ho tla theha hape le mesebetsi e metjha.

Ka ho ntlafatsa tshebetso le ho fetola sebopeho, boemakepe ba Durban bo tla kgutlela maemong a bona a ho ba boemakepe bo sebetse ka boqetseke bo fetisisang mona Aforika.

Jwalo ka karolo ya Morero wa rona wa Kaho le Tsosoloso ya Moruo, re tla tswela pele ho sebetse re sa kgathale ho hodisa meralo ya motheo ya matsete le ho ntlafatsa diindasteri tsa rona tsa marangrang.

Ha eba ketelo ya ka ya Durban e sihile ntho e le nngwe ka kelellong ya ka, ke hore Maafrika Borwa a kgona ho atleha mererong e mehola ya bohlokwa.

Ditabatabelo tsa rona di tlameha ho lekana le bohola ba diphephetso tsa rona.

Ka kगतelo-pele eo re e etsang boemakepeng ba Durban, ka boiphihlelo le tsebo e matla bo re nang le bona Transnet, re tshwere morethetho. Mme re tsamaya re tatile ho fihla moo re yang teng. **V**

Re leboha baoki ba rona

Allison Cooper

Baoki ba naha ya rona, mmoho le basebeletsi ba bang ba bophelo, ba beile bophelo ba bona tsietsing bakeng sa ho thusa batho ba bang nakong e thata ya sewa sa Kokwanahloko ya Corona (COVID-19).

Letsatsi la Matjhaba la Booki, le tla ba ka la 12 Motsheanong, ke letsatsi la ho keteka baoki bakeng sa tshebetso ya bona setjhabeng.

Mooki wa porofeshenale e leng Luyanda Ganuganu (a dilemo tse 25), a sebetlang Sepetleleng sa Groot Schuur ho la Kapa Bophirima, o re letsatsi lena le boetse ke monyetla wa ho tswela pele ka ho ikgantsha ka mosebetsi wa bona.

O re, "Ke monyetla wa hore

baoki ba ananelwe, empa re tlameha ho tswelapele ho fana ka tlhokomelo ya boleng, haholoholo nakong ena ya sewa. Ganuganu o ne a le moleng o ka pele nakong ya leqhubu la pele le la bobedi la sewa sena, a sebetsa phaposing ya tlhokomelo e hodimo ya COVID-19 sepetlele.

"Karolo e bohlokwahadi ho nna ke boiphihlelo bo ke bo fumaneng ha ke ntse ke thusa bakudi, empa karolo e mpe ka ho fetisisa ke mafu ohle a hlalileng phaposing ena bookelo. Ona a ne a thefula maikutlo."

Ganuganu, eo e bileng mooki wa porofeshenale bakeng sa dilemo tse pedi tse fetileng, o kgethile mosebetsi ona hobane o rata ho thusa batho.

"Ke holetse mahaeng ho la Kapa Botjhabela mme ke ne ke bona ka moo batho ba sokolang

ka teng ka lebaka la tlhokeho ya ditleliniki tse nang le tlhokomelo ya booki. Hona ho ile ha sibolla tjantjello ya ka ya ho batla ho etsa phapang," o rialo.

Nakona ya sewa sena Ganuganu o ile a tlameha ho ithuta ho sebetsa ka tlasa kgatello.

"Diqeto di tlameha ho etswa kapele mme o tlameha ho nahana le ho nka diqeto hanghang o ntse o sebetsa". O eketsa ka hore, "ke boetse ka ithuta le ho bua le bakudi."

Ganuganu o ile a thatafallwa haholo ho ya mosebetsing nakong ya leqhubu la bobedi. Le ha a ne a ntse a batla ho thusa setjhaba, o ne a boetse a tshohela ba lelapa la hae.

"Ke nyetse ka kgwedi ya Tshwane 2020 mme mofumahadi wa ka o imme. Ke bone basadi ba bangata ba baimana ba hloka-



■ Mooki wa porofeshenale e leng Luyanda Ganuganu o bile moleng o ka pele wa twantsho ya COVID-19 Sepetleleng sa Groot Schuur.

hala phaposing ya bookelo ya COVID-19. Ke ile ka tlameha ho ba hlokolosi le ho feta hobane ke ne ke sa batle ho beha bophelo ba mofumahadi wa ka kotsing," o rialo.

Ganuganu o ananela batsamaisi ba hae le basebetsi mmoho le ena.

"Ke batla ho ba leboha ka tshetso ya bona le ho mpha monyetla wa ho hola jwalo ka mooki. Ke boiphihlelo bo botle

ho sebetsa le basebetsi mmoho ba tshetsoeng basebetsi ba batjha mosebetsing."

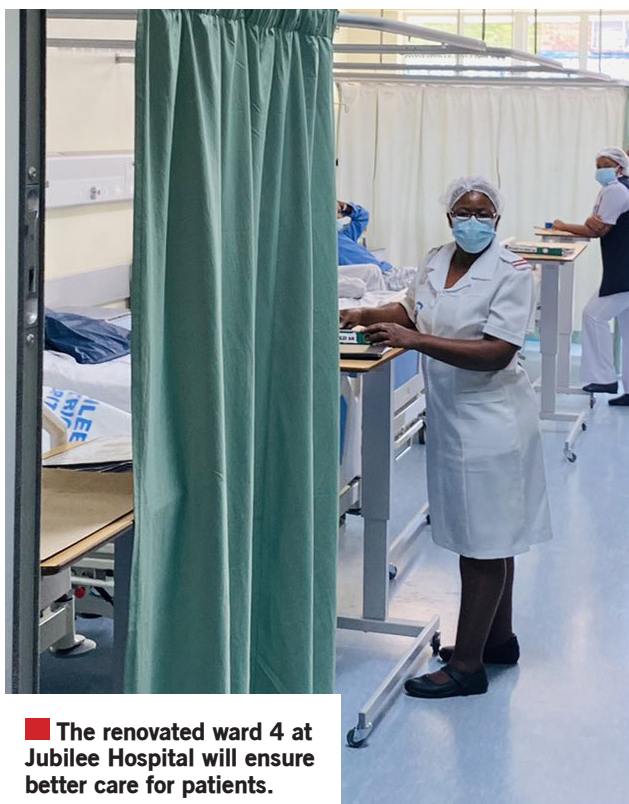
Molaetsa wa hae ho setjhaba ke hore se thusa baoki ka ho ba le maikarabelo.

"Re thusa ho o thusa. Motho e mong le emong o a tseba hore ho lebelletswe eng ho ena nakong ena ya COVID-19.

Ka kopo tswela pele ho latela tataiso le ho ikobela melawana yohle," ho rialo Ganuganu. **U**

Jubilee Hospital facelift eases patient pressure

A NEW TRAINING facility, CT scanner and renovated ward at Jubilee Hospital will result in better patient care.



■ The renovated ward 4 at Jubilee Hospital will ensure better care for patients.

Kgaogelo Letsebe

Jubilee Hospital in Hammanskraal, Gauteng, has undergone a major facelift and expansion that will see it not only increasing its capacity to handle patients, but also becoming a training facility for medical students.

The Gauteng Department of Health recently unveiled the renovated ward, computerised tomography (CT) scanner and a training lab to be used by medical students.

Gauteng Health MEC, Dr Nomathemba Mokgethi, said the improvements will ease the constant burden on the hospital.

"Because of the hospital's close proximity to the N1 and R101 roads, it has been flooded by trauma and emergency cases as a result of car accidents," she noted.

The renovated ward 4, with 31 allocated beds, will improve the hospital's capacity to handle these cases. The ward was previously closed and will now be used as an orthopaedic ward.

In 2020, the hospital was earmarked to provide Coronavirus Disease services and received an alternative building technology structure with 300 beds.

"The addition of 300 beds to the hospital's existing 551-bed capacity means it is growing

not only in terms of size, but in offering more services to the community.

"At present, the hospital is admitting all surgical patients, including general surgery, orthopaedics, urology, ophthalmology and gynaecology, to the same ward. We will now be able to separate the various units," said Jubilee Hospital Acting CEO, Dr Olebogeng Modise.

The new CT scanner will also mean fewer transfers to Dr George Mukhari Academic Hospital.

A CT scanner enables doctors to examine patients internally through X-ray images taken from different angles. Images of bones, blood vessels and soft tissues can be obtained, thereby providing more detailed information than plain X-rays.

"We are now able to admit more trauma patients and with the CT scanner, we can deal with trauma cases quicker than we were able to in the past," said Dr Modise.

The training facility will be used to train medical students in various fields, including surgery, emergency medicine and obstetrics.